

LIX. Sarchiapone e Ludovino.

Antonio de Curtis, Totò, 1964.

‘A Livella.

Escritura original napolitano.

Gremese Editore.

Napoli, 1997.

Sarchiapone e Ludovino

Totò

(<https://www.youtube.com/watch?v=Ik42RF1eNfE>)

**Teneva diciott'anne Sarchiapone,
era stato cavallo ammartenato,
ma... ogni bella scarpa nu scarpone
addeventa c' 'o tiempo e cu ll'età .**

**Giuinotto pareva n'inglesino,
uno 'e chilli cavalle arritrattate
ca portano a cavallo p' 'o ciardino
na signorina della nobiltà .**

**Pronto p'asc'i sbatteva 'e ccianfe 'nterra,
frieva, asceva 'o fummo 'a dint' 'o naso,
faville 'a sotto 'e piere, 'o ffuoco! 'A guerra!
S'arrevutava tutt' 'a Sanità .**

**Ma... ogni bella scarpa nu scarpone
c' 'o tiempo addeventammo tutte quante;
venette pure 'o turno 'e Sarchiapone.
Chesta è la vita! Nun ce sta che ffà .**

**Trista vicchiaja. Che brutto destino!
Tutt' 'a jurnata sotto a na carretta
a carrià lignammo, prete, vino.
"Cammina, Sarchiapò ! Cammina, aah!" .**

**'O carrettiere, 'nfamo e disgraziato,
cu 'a peroccola 'nmano, e 'a part' 'o gruosso,**

cu tutt' 'e fforze 'e ddà sotto 'o custato
'nfaccia 'a sagliuta p' 'o fà cammenà .

A stalla ll'aspettava Ludovico,
nu ciucciariello viecchio comm' a isso:
pe Sarchiapone chisto era n'amico,
cumpagne sotto 'a stessa 'nfamità .

Vicino tutt' 'e ddute: ciuccio e cavallo
se facevano 'o lagno d' 'a jurnata.
Diceva 'o ciuccio: "I' nce aggio fatto 'o callo,
mio caro Sarchiapone. Che bbuò fà ?

Io te capisco, tu te si abbeluto.
Sò tutte na maniata 'e carrettiere,
e, specialmente, 'o nuosto, è 'o cchiù cornuto
ca maie nce puteva capità .

Sienteme bbuono e vide che te dico:
la bestia umana è un animale ingrato.
Mm' he a credere... parola 'e Ludovico,
ca mm' è venuto 'o schifo d' 'o ccampà .

Nuie simmo meglio 'e lloro, t' 'o ddico io:
tenimmo core 'mpietto e sentimento.
Chello ca fanno lloro? Ah, no, pe ddiò!
Nisciuno 'e nuie s' 'o ssonna maie d' 'o ffà .

E quanta vote 'e dicere aggio 'ntiso:
" 'A tale ha parturito int' 'a nuttata
na criatura viva e po' ll'ha accisa.
Chesto na mamma ciuccia nun 'o ffà !" .

"Tu che mme dice Ludovico bello?!
Overo 'o munno è accussi malamente? "
"E che nne vuo sapè , caro fratello,
nun t'aggio ditto tutta 'a verità .

**Tu si cavallo, nobile animale,
e cierti ccose nun 'e concepisce.
I' so plebbero e saccio tutt' 'o mmale
ca te cumbina chesta umanità " .**

**A sti parole 'o ricco Sarchiapone
dicette: "Ludovì , io nun ce credo!
I' mo nce vò , tenevo nu padrone
ch'era na dama, n'angelo 'e buntà .**

**Mm'accarezzava comm'a nu guaglione,
mme deva 'a preta 'e zucchero a quadrette;
spisse se cunzigliava c' 'o garzone
(s'io stevo poco bbuono) ch' eva fà " .**

**"Embè ! - dicette 'o ciuccio - Mme faie pena.
Ma comme, tu nun l'he capito ancora?
Si, ll'ommo fa vedè ca te vò bbene
è pe nu scopo... na fatalità .**

**Chi pe na mano, chi pe n'ata mano,
ognuno tira ll'acqua al suo mulino.
So chiste tutte 'e sentimento umane:
'a mmiria, ll'egoismo, 'a falsità .**

**'A prova è chesta, caro Sarchiapone:
appena si trasuto int' 'a vicchiaia,
pe poche sorde, comme a nu scarpone,
t'hanno vennuto e si caduto ccà .**

**Pe sotto a chillu stesso carruzzino
'o patruncino tuo n'atu cavallo
se ll' è accattato proprio stammatina
pe ghi currenno 'e pprete d' 'a città " .**

**'O nobile animale nun durmette
tutt' 'a nuttata, triste e ll'uocchie 'nfuse,**

**e quanno avette ascì sott' 'a carretta
lle mancavano 'e fforze pe tirà .**

**"Gesù , che delusione ch'aggio avuto!" -
penzava Sarchiapone cu amarezza.**

**"Sai che ti dico? Ll'aggia fa fernuta,
mmiezo a sta gente che nce campo a ffà ?"**

**E camminanno a ttaglio e nu burrone,
nchiurette ll'uocchie e se menaie abbascio.
Vulette 'nzerrà 'o libro Sarchiapone,
e se ne jette a 'o munno 'a verità .**